

| DE                                                                                                                                                               | EN                                                                                                                                           | FR                                                                                                                                                                          | IT                                                                                                                                        | NL                                                                                                                                                      | ES                                                                                                                                                           | CZ                                                                                                                                               | HR                                                                                                                                                | SI                                                                                                                                                | HU                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pflanzen Sie Herbstblumen und Winterblumen entsprechend der empfohlenen Pflanzzeit und -orte, um optimales Wachstum und Blüte zu gewährleisten.                  | Plant fall flowers and winter flowers according to the recommended planting times and locations to ensure optimal growth and bloom.          | Plantez les fleurs d'automne et les fleurs d'hiver selon les périodes et les emplacements de plantation recommandés pour assurer une croissance et une floraison optimales. | Pianta fiori autunnali e invernali secondo i tempi e i luoghi di semina consigliati per garantire una crescita e una fioritura ottimali.  | Plant herfstbloemen en winterbloemen volgens de aanbevolen planttijden en locaties om een optimale groei en bloei te garanderen.                        | Plante flores de otoño y flores de invierno de acuerdo con los tiempos y lugares de siembra recomendados para garantizar un crecimiento y floración óptimos. | Vysazujte podzimní květiny a zimní květiny podle doporučených časů a míst výsadby, abyste zajistili optimální růst a kvetení.                    | Sadite jesensko i zimsko cvijeće u skladu s preporučenim vremenima i mjestima sadnje kako biste osigurali optimalan rast i cvjetanje.             | Posadite jesensko in zimsko cvetje v skladu s priporočenimi časi sajenja in lokacijami, da zagotovite optimalno rast in cvetenje.                 | Ültessen őszi és téli virágokat az ajánlott ültetési idők és helyek szerint, hogy biztosítsa az optimális növekedést és virágzást.        |
| Achten Sie darauf, dass die Pflanzen genügend Sonnenlicht oder Schatten, je nach Art, erhalten und vor starken Winden oder Frost geschützt sind.                 | Make sure the plants receive enough sunlight or shade, depending on the species, and are protected from strong winds or frost.               | Assurez-vous que les plantes reçoivent suffisamment de soleil ou d'ombre, selon les espèces, et qu'elles sont protégées des vents forts ou du gel.                          | Assicurati che le piante ricevano abbastanza luce solare o ombra, a seconda della specie, e siano protette dai forti venti o dal gelo.    | Zorg ervoor dat de planten voldoende zonlicht of schaduw krijgen, afhankelijk van de soort, en beschermd zijn tegen harde wind of vorst.                | Asegúrate de que las plantas reciban suficiente luz solar o sombra, según la especie, y estén protegidas de fuertes vientos o heladas.                       | Ujistěte se, že rostliny dostávají dostatek slunečního světla nebo stínu, v závislosti na druhu, a jsou chráněny před silným větrem nebo mrazem. | Osigurajte da biljke imaju dovoljno sunčeve svjetlosti ili sjene, ovisno o vrsti, te da su zaštićene od jakih vjetrova ili mraza.                 | Poskrbite, da imajo rastline dovolj sončne svetlobe ali sence, odvisno od vrste, in da so zaščitene pred močnimi vetrovi ali zmrzaljo.            | Ügyeljen arra, hogy a növények a fajtól függően elegendő napfényt vagy árnyékot kapjanak, és védve legyenek az erős szélről vagy fagytól. |
| Bewässern Sie die Herbstblumen und Winterblumen regelmäßig, aber vermeiden Sie Überwässerung, die zu Wurzelfäule führen kann.                                    | Water fall and winter flowers regularly, but avoid overwatering, which can lead to root rot.                                                 | Arrosez régulièrement les fleurs d'automne et les fleurs d'hiver, mais évitez de trop arroser, ce qui peut entraîner la pourriture des racines.                             | Innaffia regolarmente i fiori che cadono e quelli invernali, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare al marciume radicale.      | Geef bloemen en winterbloemen regelmatig water, maar vermijd te veel water, wat kan leiden tot wortelrot.                                               | Riegue las flores de otoño y de invierno con regularidad, pero evite regar en exceso, ya que puede provocar la pudrición de las raíces.                      | Pravidelně zalévejte podzimní květiny a zimní květiny, ale vyhněte se přemokření, které může vést k hnilobě kořenů.                              | Redovito zalijevajte jesenje i zimsko cvijeće, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje koje može dovesti do truljenja korijena.                   | Redno zalivajte jesenske in zimске rože, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korenin.                            | A virágokat és a téli virágokat rendszeresen öntözzük, de kerüljük a túlöntözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.                         |
| Achten Sie darauf, dass die Pflanzen nicht austrocknen, insbesondere in trockenen oder windigen Perioden.                                                        | Make sure the plants do not dry out, especially during dry or windy periods.                                                                 | Attention à ne pas laisser les plantes se dessécher, surtout pendant les périodes sèches ou venteuses.                                                                      | Fare attenzione a non lasciare seccare le piante, soprattutto durante i periodi secchi o ventosi.                                         | Zorg ervoor dat de planten niet uitdrogen, vooral niet tijdens droge of winderige periodes.                                                             | Tenga cuidado de no dejar que las plantas se sequen, especialmente durante períodos secos o ventosos.                                                        | Dávejte pozor, aby rostliny nevyschly, zejména v suchých nebo větrných obdobích.                                                                 | Pazite da se biljke ne osuše, posebno u sušnim ili vjetrovitim razdobljima.                                                                       | Pazimo, da se rastline ne izsušijo, še posebej v sušnih ali vetrovnih obdobjih.                                                                   | Ügyeljen arra, hogy a növények ne száradjanak ki, különösen száraz vagy szeles időszakban.                                                |
| Schützen Sie die Herbstblumen und Winterblumen vor Frost, indem Sie sie mit geeigneten Abdeckungen oder Schutzmaterialien bedecken, besonders in kalten Nächten. | Protect fall flowers and winter flowers from frost by covering them with suitable covers or protective materials, especially on cold nights. | Protégez les fleurs d'automne et d'hiver du gel en les recouvrant de couvertures ou de matériaux de protection appropriés, surtout lors des nuits froides.                  | Proteggi i fiori autunnali e invernali dal gelo coprendoli con coperture adeguate o materiali protettivi, soprattutto nelle notti fredde. | Bescherm herfstbloemen en winterbloemen tegen vorst door ze af te dekken met geschikte hoezen of beschermende materialen, vooral tijdens koude nachten. | Proteja las flores de otoño y de invierno de las heladas cubriéndolas con fundas o materiales protectores adecuados, especialmente en las noches frías.      | Podzimní a zimní květiny chraňte před mrazem tím, že je přikryjete vhodnými kryty nebo ochrannými materiály, zejména za chladných nocí.          | Zaštitite jesenje i zimsko cvijeće od mraza tako da ih prekrijete odgovarajućim pokrivačima ili zaštitnim materijalima, osobito u hladnim noćima. | Jesensko in zimsko cvetje zaščitite pred zmrzaljo tako, da ga pokrijete z ustreznimi pregrinjali ali zaščitnimi materiali, zlasti v mrzlih nočeh. | Védje meg az őszi és a téli virágokat a fagytól megfelelő takarással vagy védőanyaggal, különösen hideg éjszakákon.                       |
| Vermeiden Sie das Gießen der Pflanzen unmittelbar vor Frostperioden, um das Risiko von Schäden durch gefrierendes Wasser zu verringern.                          | Avoid watering plants immediately before frost periods to reduce the risk of damage from freezing water.                                     | Évitez d'arroser les plantes immédiatement avant les périodes de gel pour réduire le risque de dommages causés par l'eau gelée.                                             | Evitare di annaffiare le piante immediatamente prima dei periodi di gelo per ridurre il rischio di danni causati dall'acqua gelata.       | Vermijd het water geven van planten vlak voor vorstperiodes om de kans op schade door bevriezend water te verkleinen.                                   | Evite regar las plantas inmediatamente antes de los períodos de heladas para reducir el riesgo de daños por agua helada.                                     | Vyvarujte se zalévání rostlin bezprostředně před obdobími mrazů, abyste snížili riziko poškození mrazem.                                         | Izbjegavajte zalijevanje biljaka neposredno prije razdoblja mraza kako biste smanjili rizik od oštećenja od smrzavanja vode.                      | Izogibajte se zalivanju rastlin tik pred obdobji zmrzali, da zmanjšate tveganje poškodb zaradi zmrzovalne vode.                                   | Kerülje a növények öntözését közvetlenül a fagyos időszakok előtt, hogy csökkentse a fagyos víz által okozott károk kockázatát.           |
| Düngen Sie die Herbstblumen und Winterblumen gemäß den Anweisungen auf dem Düngemittel, um eine optimale Nährstoffversorgung sicherzustellen.                    | Fertilize fall flowers and winter flowers according to the instructions on the fertilizer to ensure optimal nutrient supply.                 | Fertilisez les fleurs d'automne et les fleurs d'hiver selon les instructions figurant sur l'engrais pour assurer un apport optimal en nutriments.                           | Fertilizzare i fiori autunnali e invernali secondo le istruzioni sul fertilizzante per garantire un apporto nutritivo ottimale.           | Bemest de herfstbloemen en winterbloemen volgens de instructies op de meststof om een optimale toevoer van voedingsstoffen te garanderen.               | Fertilice las flores de otoño y las flores de invierno de acuerdo con las instrucciones del fertilizante para garantizar un suministro óptimo de nutrientes. | Podzimní a zimní květy přihnojujte podle návodu na hnojivu, abyste zajistili optimální přísun živin.                                             | Gnojite jesensko i zimsko cvijeće prema uputama na gnojivu kako biste osigurali optimalnu opskrbu hranjivim tvarima.                              | Gnojite jesensko in zimsko cvetje v skladu z navodili na gnojilu, da zagotovite optimalno oskrbo s hranili.                                       | Az optimális tápanyagellátás érdekében az őszi és a téli virágokat a műtrágyán található utasítások szerint trágyázzuk meg.               |
| Entfernen Sie regelmäßig abgestorbene Blätter oder Blüten, um die Gesundheit der Pflanzen zu fördern und Schädlingen vorzubeugen.                                | Regularly remove dead leaves or flowers to promote plant health and prevent pests.                                                           | Retirez régulièrement les feuilles ou les fleurs mortes pour favoriser la santé des plantes et prévenir les parasites.                                                      | Rimuovere regolarmente foglie o fiori morti per promuovere la salute delle piante e prevenire i parassiti.                                | Verwijder regelmatig dode bladeren of bloemen om de plantgezondheid te bevorderen en ongedierte te voorkomen.                                           | Retire periódicamente las hojas o flores muertas para promover la salud de las plantas y prevenir plagas.                                                    | Pravidelně odstraňujte odumřelé listy nebo květy, abyste podpořili zdravý rostlin a zabránili škůdcům.                                           | Redovito uklanjajte odumrlo lišće ili cvjetove kako biste poboljšali zdravlje biljaka i spriječili nametnike.                                     | Redno odstranjujte odmrle liste ali cvetove, da izboljšate zdravje rastlin in preprečite škodljivce.                                              | Rendszeresen távolítsa el az elhalt leveleket vagy virágokat a növények egészségének javítása és a kártevők megelőzése érdekében.         |

| DE                                                                                                                                                                                 | EN                                                                                                                                    | FR                                                                                                                                                                         | IT                                                                                                                                                                              | NL                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                           | HR                                                                                                                                                                   | SI                                                                                                                                                   | HU                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informieren Sie sich über mögliche Giftigkeit von Herbst- und Winterblumen, insbesondere wenn Haustiere oder Kinder in der Nähe sind.                                              | Be aware of possible toxicity of fall and winter flowers, especially if pets or children are nearby.                                  | Renseignez-vous sur la toxicité possible des fleurs d'automne et d'hiver, surtout si des animaux domestiques ou des enfants sont à proximité.                              | Informati sulla possibile tossicità dei fiori autunnali e invernali, soprattutto se sono presenti animali domestici o bambini.                                                  | Informeer uzelf over de mogelijke giftigheid van herfst- en winterbloemen, vooral als er huisdieren of kinderen in de buurt zijn.             | Infórmese sobre la posible toxicidad de las flores de otoño e invierno, especialmente si hay mascotas o niños cerca.                                                        | Poučte se o možné toxicitě podzemních a zimních květin, zvláště pokud jsou v okolí domácí mazlíčci nebo děti.                                | Obrazujte se o mogućoj toksičnosti jesenskog i zimskog cvijeća, osobito ako su u blizini kućni ljubimci ili djeca.                                                   | Poučite se o možni strupenosti jesenskih in zimskih rož, še posebej, če so v bližini hišni ljubljenci ali otroci.                                    | Tájékozdjon az őszi és téli virágok lehetséges mérgező hatásairól, különösen, ha háziállatok vagy gyerekek vannak a közelben.                                      |
| Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit bestimmten Pflanzen, wenn Sie allergisch auf bestimmte Blüten oder Pflanzenteile reagieren könnten.                                     | Avoid direct skin contact with certain plants if you may be allergic to certain flowers or parts of the plant.                        | Évitez tout contact cutané direct avec certaines plantes si vous êtes allergique à certaines fleurs ou parties de plantes.                                                 | Evita il contatto diretto della pelle con alcune piante se potresti essere allergico a determinati fiori o parti di piante.                                                     | Vermijd direct huidcontact met bepaalde planten als u mogelijk allergisch bent voor bepaalde bloemen of plantendelen.                         | Evite el contacto directo de la piel con ciertas plantas si puede ser alérgico a ciertas flores o partes de plantas.                                                        | Vyhňte se přímému kontaktu pokožky s určitými rostlinami, pokud můžete být alergičtí na některé květiny nebo části rostlin.                  | Izbjegavajte izravan kontakt kože s određenim biljkama ako biste mogli biti alergični na određeno cvijeće ili dijelove biljaka.                                      | Izogibajte se neposrednemu stiku kože z določenimi rastlinami, če ste morda alergični na določene rože ali dele rastlin.                             | Kerülje a közvetlen bőrrrel való érintkezést bizonyos növényekkel, ha allergiás lehet bizonyos virágokra vagy növényrészekre.                                      |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Pflanzen auf Anzeichen von Krankheiten oder Schädlingen und behandeln Sie sie rechtzeitig mit geeigneten Mitteln, um eine Ausbreitung zu verhindern. | Check plants regularly for signs of disease or pests and treat them in a timely manner with appropriate agents to prevent the spread. | Vérifiez régulièrement les plantes pour détecter tout signe de maladie ou de ravageur et traitez-les rapidement avec des produits appropriés pour éviter leur propagation. | Controllare regolarmente le piante per individuare eventuali segni di malattie o parassiti e trattarle tempestivamente con prodotti adeguati per prevenirne la diffusione.      | Controleer de planten regelmatig op tekenen van ziekten of plagen en behandel ze tijdig met geschikte producten om verspreiding te voorkomen. | Revise periódicamente las plantas para detectar signos de enfermedades o plagas y trátelas oportunamente con productos adecuados para evitar su propagación.                | Rostliny pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky chorob nebo škůdců a včas je ošetřete vhodnými přípravky, abyste zabránili jejich šíření. | Redovito provjeravajte ima li biljaka na znakovima bolesti ili štetnika te ih na vrijeme tretirajte odgovarajućim pripravcima kako biste spriječili njihovo širenje. | Rastline redno pregledujte glede znakov bolezni ali škodljivcev in jih pravočasno tretirajte z ustreznimi pripravki, da preprečite njihovo širjenje. | Rendszeresen ellenőrizze a növényeket betegségekre vagy kártevőkre utaló jelekre, és időben kezelje őket megfelelő termékekkel, hogy megakadályozzák terjedésüket. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von Pestiziden oder Insektiziden in unmittelbarer Nähe von essbaren Pflanzen oder Gemüsegärten, um eine Kontamination zu vermeiden.                   | Avoid using pesticides or insecticides in close proximity to edible plants or vegetable gardens to avoid contamination.               | Évitez d'utiliser des pesticides ou des insecticides à proximité de plantes comestibles ou de potagers pour éviter toute contamination.                                    | Evitare l'uso di pesticidi o insetticidi in prossimità di piante commestibili o orti per evitare contaminazioni.                                                                | Vermijd het gebruik van pesticiden of insecticiden in de nabijheid van eetbare planten of moestuinen om besmetting te voorkomen.              | Evite el uso de pesticidas o insecticidas cerca de plantas comestibles o huertos para evitar la contaminación.                                                              | Vyhňte se používání pesticidů nebo insekticidů v těsné blízkosti jedlých rostlin nebo zeleninových zahrad, abyste zabránili kontaminaci.     | Izbjegavajte korištenje pesticida ili insekticida u neposrednoj blizini jestivih biljaka ili povrtnjaka kako biste izbjegli kontaminaciju.                           | Izogibajte se uporabi pesticidov ali insekticidov v neposredni bližini užitnih rastlin ali zelenjavnih vrtov, da preprečite kontaminacijo.           | Kerülje a peszticidek vagy rovarirtó szerek használatát ehető növények vagy veteményes kertek közvetlen közelében, hogy elkerülje a szennyeződést.                 |
| Wählen Sie einen sonnigen Standort für die Sonnenstauden, der mindestens 6 Stunden direktes Sonnenlicht pro Tag erhält.                                                            | Choose a sunny location for the sun perennials that receives at least 6 hours of direct sunlight per day.                             | Choisissez un endroit ensoleillé pour les plantes vivaces solaires qui reçoit au moins 6 heures de soleil direct par jour.                                                 | Scegli una posizione soleggiata per le piante perenni che ricevano almeno 6 ore di luce solare diretta al giorno.                                                               | Kies een zonnige locatie voor de zonvaste planten die minimaal 6 uur direct zonlicht per dag krijgen.                                         | Elija un lugar soleado para las plantas perennes que reciba al menos 6 horas de luz solar directa al día.                                                                   | Vybírejte slunné místo pro slunečné trvalky, na které dopadá alespoň 6 hodin přímého slunečního záření denně.                                | Odaberite sunčano mjesto za sunčane trajnice koje prima najmanje 6 sati izravne sunčeve svjetlosti dnevno.                                                           | Za sončne trajnice izberite sončno lego, ki prejme vsaj 6 ur neposredne sončne svetlobe na dan.                                                      | Válasszon napfényes helyet az évelő növények számára, ahol naponta legalább 6 óra közvetlen napfény éri.                                                           |
| Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und Wasser nicht staut, um Staunässe und Wurzelfäule zu vermeiden.                                                           | Make sure the soil is well-drained and does not allow water to accumulate to avoid waterlogging and root rot.                         | Assurez-vous que le sol est bien drainé et ne retient pas l'eau pour éviter l'engorgement et la pourriture des racines.                                                    | Assicuratevi che il terreno sia ben drenato e non trattenga acqua per evitare ristagni e marciumi radicali.                                                                     | Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en geen water vasthoudt om wateroverlast en wortelrot te voorkomen.                              | Asegúrate de que la tierra esté bien drenada y no retenga agua para evitar encharcamientos y pudrición de las raíces.                                                       | Ujistěte se, že půda je dobře propustná a nezadržuje vodu, aby nedošlo k podmáčení a hnilobě kořenů.                                         | Provjerite je li tlo dobro drenirano i ne zadržava vodu kako biste izbjegli nakupljanje vode i truljenje korijena.                                                   | Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in ne zadržuje vode, da se izognete zamašitvi in gnitju korenin.                                          | Ügyeljen arra, hogy a talaj jól vízelvezető legyen, és ne tartsa vissza a vizet, hogy elkerülje a víz eltömődését és a gyökérrothadást.                            |
| Gießen Sie die Sonnenstauden regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.                             | Water sun perennials regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.                   | Arrosez régulièrement les plantes vivaces, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser, car cela peut entraîner la pourriture des racines.            | Innaffia regolarmente le piante perenni soleggiate, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare alla putrefazione delle radici. | Geef zonvaste planten regelmatig water, vooral tijdens droge perioden, maar vermijd te veel water, wat kan leiden tot wortelrot.              | Riegue las plantas perennes de sol con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso, lo que puede provocar la pudrición de las raíces. | Sluneční trvalky pravidelně zalévejte, zejména v období sucha, vyvarujte se však přemokření, které může vést k uhnívání kořenů.              | Sunčane trajnice redovito zalijevajte, osobito u sušnim razdobljima, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje koje može dovesti do truljenja korijena.                | Sončne trajnice redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korenin.             | Az évelőket rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakban, de kerüljük a túlöntözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.                                         |
| Achten Sie darauf, dass das Wasser tief in den Boden eindringt, um die Wurzeln zu fördern und oberflächliches Wurzelwachstum zu vermeiden.                                         | Make sure the water penetrates deep into the soil to encourage roots and avoid superficial root growth.                               | Assurez-vous que l'eau pénètre profondément dans le sol pour favoriser les racines et éviter une croissance superficielle des racines.                                     | Assicurati che l'acqua penetri in profondità nel terreno per favorire le radici ed evitare la crescita superficiale delle radici.                                               | Zorg ervoor dat het water diep in de grond doordringt om de wortels te stimuleren en oppervlakkige wortelgroei te voorkomen.                  | Asegúrese de que el agua penetre profundamente en el suelo para estimular las raíces y evitar el crecimiento superficial de las raíces.                                     | Ujistěte se, že voda proniká hluboko do půdy, abyste podpořili kořeny a zabránili povrchovému růstu kořenů.                                  | Pazite da voda prodre duboko u tlo kako bi potaknula korijenje i izbjegla površinski rast korijena.                                                                  | Prepričajte se, da voda prodre globoko v zemljo, da spodbudite korenine in preprečite površinsko rast korenin.                                       | Győződjön meg arról, hogy a víz mélyen behatol a talajba, hogy ösztönözze a gyökereket, és elkerülje a felületes gyökernövekedést.                                 |

| DE                                                                                                                                                       | EN                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                         | IT                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                  | ES                                                                                                                                                | CZ                                                                                                                            | HR                                                                                                                               | SI                                                                                                                      | HU                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verbessern Sie den Boden vor der Pflanzung mit organischem Material wie Kompost, um die Bodenstruktur und -fruchtbarkeit zu verbessern.                  | Before planting, amend the soil with organic material such as compost to improve soil structure and fertility.       | Amendez le sol avec des matières organiques telles que du compost avant la plantation pour améliorer la structure et la fertilité du sol.                  | Modificare il terreno con materiale organico come il compost prima di piantare per migliorare la struttura e la fertilità del suolo.                    | Pas de grond aan met organisch materiaal zoals compost voordat u gaat planten om de bodemstructuur en vruchtbaarheid te verbeteren. | Modifique el suelo con material orgánico como abono antes de plantar para mejorar la estructura y la fertilidad del suelo.                        | Před výsadbou upravte půdu organickým materiálem, jako je kompost, abyste zlepšili strukturu půdy a úrodnost.                 | Prije sadnje dopunite tlo organskim materijalom kao što je kompost kako biste poboljšali strukturu i plodnost tla.               | Pred sajenjem dopolnite zemljo z organskim materialom, kot je kompost, da izboljšate strukturo in rodovitnost tal.      | Ültetés előtt a talaj szerkezetét és termékenységét javítja szerves anyagokkal, például komposztal.                                           |
| Achten Sie auf den pH-Wert des Bodens und passen Sie ihn bei Bedarf an die Anforderungen der Sonnenstauden an.                                           | Pay attention to the pH value of the soil and adjust it if necessary to meet the requirements of the sun perennials. | Faites attention au pH du sol et ajustez-le si nécessaire en fonction des besoins des plantes vivaces solaires.                                            | Presta attenzione al pH del terreno e, se necessario, regolalo per adattarlo alle esigenze delle piante perenni soleggiate.                             | Let op de pH van de grond en pas deze indien nodig aan aan de behoeften van de vaste planten in de zon.                             | Preste atención al pH del suelo y ajústelo si es necesario para adaptarlo a las necesidades de las plantas perennes de sol.                       | Dávejte pozor na pH půdy a v případě potřeby jej upravte tak, aby vyhovovalo potřebám slunečných trvalek.                     | Obratite pozornost na pH tla i po potrebi ga prilagodite potrebama sunčanih trajnica.                                            | Bodite pozorni na pH tal in ga po potrebi prilagodite potrebam sončnih trajnic.                                         | Ügyeljen a talaj pH-jára, és szükség esetén állítsa be a napos évelő növények igényeihez.                                                     |
| Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu übermäßigem Laubwachstum und einer geringeren Blütenproduktion führen kann.                                        | Avoid over-fertilizing as this can lead to excessive foliage growth and reduced flower production.                   | Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner une croissance excessive du feuillage et une réduction de la production de fleurs.                       | Evitare un'eccessiva fertilizzazione poiché ciò può portare a un'eccessiva crescita del fogliame e a una ridotta produzione di fiori.                   | Vermijd overbemesting, omdat dit kan leiden tot overmatige bladgroei en verminderde bloemproductie.                                 | Evite fertilizar en exceso, ya que esto puede provocar un crecimiento excesivo del follaje y una reducción de la producción de flores.            | Vyhňte se přehnožování, protože to může vést k nadměrnému růstu listů a snížení produkce květů.                               | Izbjegavajte prekomjerno gnojenje jer to može dovesti do pretjeranog rasta lišća i smanjene proizvodnje cvjetova.                | Izogibajte se prekomernemu gnojenju, saj lahko to privede do prekomerne rasti listja in zmanjšane proizvodnje cvetov.   | Kerülje a túlműtrágyázást, mert ez túlzott lombnövekedéshez és csökkent virágterméshez vezethet.                                              |
| Mulchen Sie den Boden um die Sonnenstauden herum, um Feuchtigkeit zu speichern und das Unkrautwachstum zu reduzieren.                                    | Mulch the soil around sun perennials to retain moisture and reduce weed growth.                                      | Paillez le sol autour des plantes vivaces solaires pour retenir l'humidité et réduire la croissance des mauvaises herbes.                                  | Pacciamare il terreno attorno alle piante perenni soleggiate per trattenere l'umidità e ridurre la crescita delle erbe infestanti.                      | Mulch de grond rond vaste planten in de zon om vocht vast te houden en de groei van onkruid te verminderen.                         | Cubra la tierra alrededor de las plantas perennes solares para retener la humedad y reducir el crecimiento de malezas.                            | Mulčujte půdu kolem slunečních trvalek, abyste udrželi vlhkost a omezili růst plevela.                                        | Malčirajte tlo oko sunčanih trajnica kako biste zadržali vlagu i smanjili rast korova.                                           | Mulčite zemljo okoli sončnih trajnic, da zadržite vlago in zmanjšate rast plevela.                                      | Takarja le a talajt a napos évelő növények körül, hogy megtartsa a nedvességet és csökkentse a gyomok növekedését.                            |
| Verwenden Sie bei Bedarf eine Bewässerungsmatte oder Tropfbewässerungssysteme, um die Wasserversorgung zu verbessern.                                    | If necessary, use a watering mat or drip irrigation systems to improve water supply.                                 | Si nécessaire, utilisez un tapis d'irrigation ou des systèmes d'irrigation goutte à goutte pour améliorer l'approvisionnement en eau.                      | Se necessario, utilizzare un tappeto di irrigazione o sistemi di irrigazione a goccia per migliorare l'approvvigionamento idrico.                       | Gebruik indien nodig een irrigatiemat of druppelirrigatiesysteem en om de watervoorziening te verbeteren.                           | Si es necesario, utilice una estera de riego o sistemas de riego por goteo para mejorar el suministro de agua.                                    | případě potřeby použijte zavlažovací rohož nebo kapkové zavlažovací systémy, abyste zlepšili zásobování vodou.                | Ako je potrebno, koristite prostirku za navodnjavanje ili sustave za navodnjavanje kapanjem kako biste poboljšali opskrbu vodom. | Po potrebi uporabite namakalno podlogo ali kapljične namakalne sisteme za izboljšanje oskrbe z vodo.                    | Ha szükséges, használjon öntözőszőnyeget vagy csepegtető öntözőrendszereket a vízellátás javítása érdekében.                                  |
| Schneiden Sie abgestorbene Blütenstände regelmäßig ab, um das Aussehen der Sonnenstauden zu verbessern und neue Blüten zu fördern.                       | Cut off dead flower heads regularly to improve the appearance of sun perennials and encourage new flowers.           | Taillez régulièrement les capitules morts pour améliorer l'apparence des tournesols et favoriser de nouvelles floraisons.                                  | Pota regolarmente i capolini morti per migliorare l'aspetto dei girasoli e incoraggiare nuove fioriture.                                                | Snoei dode bloemhoofdjes regelmatig om het uiterlijk van zonnebloemen te verbeteren en nieuwe bloemen aan te moedigen.              | Pode las cabezas de flores muertas con regularidad para mejorar la apariencia de los girasoles y fomentar nuevas flores.                          | Odumřelé hlávky pravidelně prořezávejte, abyste zlepšili vzhled slunečnic a podpořili nové květy.                             | Redovito orežite mrtve cvjetne glavice kako biste poboljšali izgled suncokreta i potaknuli novo cvjetanje.                       | Redno obrezujte odmrle cvetne glave, da izboljšate videz sončnic in spodbudite novo cvetenje.                           | Az elhalt virágfejeket rendszeresen metssze le, hogy javítsa a napraforgó megjelenését és ösztönözze az új virágzást.                         |
| Entfernen Sie auch abgestorbene oder beschädigte Blätter und Stängel, um das Risiko von Krankheiten zu reduzieren und die Luftzirkulation zu verbessern. | Also remove dead or damaged leaves and stems to reduce the risk of disease and improve air circulation.              | Retirez également les feuilles et les tiges mortes ou endommagées pour réduire le risque de maladie et améliorer la circulation de l'air.                  | Rimuovere anche foglie e steli morti o danneggiati per ridurre il rischio di malattie e migliorare la circolazione dell'aria.                           | Verwijder ook dode of beschadigde bladeren en stengels om het risico op ziekten te verminderen en de luchtcirculatie te verbeteren. | Retire también las hojas y tallos muertos o dañados para reducir el riesgo de enfermedades y mejorar la circulación del aire.                     | Odstraňte také odumřelé nebo poškozené listy a stonky, abyste snížili riziko onemocnění a zlepšili cirkulaci vzduchu.         | Također uklonite mrtve ili oštećene listove i stabljike kako biste smanjili rizik od bolesti i poboljšali cirkulaciju zraka.     | Odstranite tudi odmrle ali poškodovane liste in stebila, da zmanjšate tveganje za bolezni in izboljšate kroženje zraka. | Távolítsa el az elhalt vagy sérült leveleket és szárazakat is, hogy csökkentse a betegségek kockázatát és javítsa a légáramlást.              |
| Überwachen Sie die Sonnenstauden regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.             | Monitor sun perennials regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.            | Surveillez régulièrement les plantes vivaces solaires pour détecter tout signe de ravageurs ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire. | Monitorare regolarmente le piante perenni solari per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate. | Controleer vaste zonplanten regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.                   | Monitoree las plantas perennes de sol con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario. | Pravidelně sledujte sluneční trvalky, zda nevykazují známky škůdců nebo chorob, a v případě potřeby proveďte vhodná opatření. | Redovito pratite sunčane trajnice na znakove štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.                | Redno spremljajte sončne trajnice glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.                | Rendszeresen ellenőrizze a napos évelő növényeket a kártevők vagy betegségek jeleire, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket. |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |